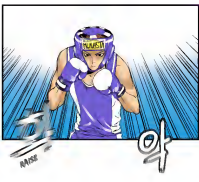
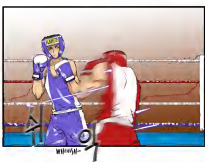


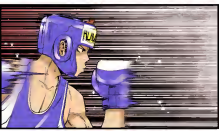
DING~







2의 STEP









...LOOKS LIKE SHE'S NERVOUS?

THAT'S NATURAL... IT'S HER DEBUT AFTER ALL...



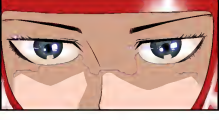
SHE'S NOT NERVOUS.



WHAT? DON'T BE RIDICULOUS! YOU CAN TELL AT A GLANCE THAT SHE'S NERVOUS!



NO, NOT AT ALL. JANE GETS THAT LOOK IN HER EYES WHEN SHE'S REALLY FOCUSED.



TODAY'S WOMEN'S  
DIVISION SECOND  
MATCH.

IN THE BLUE CORNER,  
AT 50KG WE HAVE  
LEE JANGDONG FROM  
HANGA GYM.



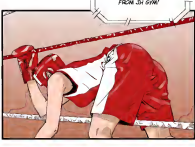
THIS MAY BE THE  
FIRST MATCH FOR YOUR  
OPPONENT BUT THERE  
ARE RUMORS THAT  
SHE'S A PROMISING  
PROSPECT.



STAY COOL IN  
THE FIRST ROUND.  
FOCUS ON LEARNING  
HER WEAKNESSES.



... IN THE RED CORNER,  
WE HAVE HAN JANE  
FROM JH GYM!



GO  
JANE!

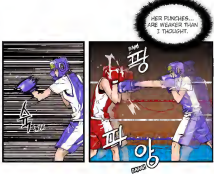
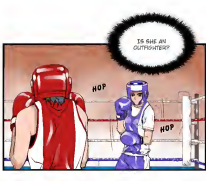
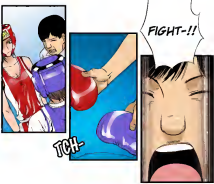
DO  
YOUR  
BEST!

WHOW! LOOKS  
LIKE JANE'S FRIENDS  
FROM CLASS ARE  
HERE, TOO!



SQUEEZE







HAAA, YES.  
LOOKING AT HOW EVEN  
GUYS COME TO CHEER HER  
ON, SHE MUST BE VERY  
POPULAR.

BEFORE, YOU SAID  
YOU THOUGHT JANE WOULD  
WIN, RIGHT? WHY DO  
YOU THINK SO?



W-WELL...  
TRUTHFULLY, I DON'T  
KNOW MUCH ABOUT  
BOXING YET...



BUT WHAT I  
LEARNED FROM  
WHEN I BOXED  
WITH HER...



IS THAT HER  
STYLE IS VERY  
OFFENSIVE.



AND DESPITE THE  
FACT THAT SHE'S A  
WOMAN, A SOUTHWAN...



EVEN THOUGH SHE  
DOESN'T HAVE ANY  
INFORMATION BECAUSE  
IT'S AN OPPONENT SHE'S  
FACING FOR THE  
FIRST TIME...

IF YOU WERE  
TO LOOK AT IT  
RELATIVELY,

THE OPPONENT,  
WHO'S NEVER FUGHT  
A SOUTHWAN BEFORE,  
IS AT A DISADVANTAGE.



AND JANE  
PROBABLY KNOWS  
THAT TOO.

IT'S NOT LIKE JANE  
TO IGNORE THAT FACT.  
SHE'S PROBABLY USING  
THE FIRST ROUND TO GUAGE  
HER OPPONENT.

AND BECAUSE  
SHE'S JUST  
DEFENDING  
LIKE THAT,

SHE MIGHT BE  
THINKING THAT THE  
OPPONENT WILL  
LOOSEN HER  
GUARD EVEN  
BY A LITTLE BIT.

NOW THAT I  
LOOK AT IT, YOUR  
PSYCHOLOGICAL AN-  
ALYSIS SKILLS ARE  
REALLY GOOD.

OKAY, LET'S KEEP  
WATCHING. IF YOUR  
ANALYSIS IS RIGHT...

BANG!

THEN THIS GAME  
WILL PROBABLY END  
IN THE NEXT ROUND.

THE COMPANY - COMICS AND MANGA GROUP HERE!

<http://google/LMEBCd>

Translations by  
**THE COMPANY**

[manhwa.grumpyland.com](http://manhwa.grumpyland.com)

Translator: Shindji

Checker: Gasho

QC: Grumpyhigh



To be continued...

정재한 <http://jero.pe.kr>

glyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>

freemic@naver.com

DING

DING



WHY WERE YOU OUTFIGHTING? WHAT ARE YOU DOING?

YOU SAID THAT SHE HAS A SOLID REP.

I CAN'T JUMP HER RIGHT OFF THE BELL. I HAD TO USE MY HEAD.



YOU'RE DOING DAMAGE CONTROL FOR THE NEXT ROUND?

WE HAVE TO WIN, DON'T WE COACH-NIM?



YES, WE HAVE TO WIN! BUT CAN YOU DEFEAT HER?

SHE'S NOT THE TYPE YOU CAN GO EASY ON.



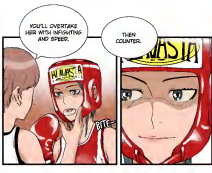
I DIDN'T SHOW HER MY SPEED AND I TOOK SOME OF HER HITS THIS ROUND.

AND I WENT EASY ON HER FOOT WORK.



IF MY PLAN GOES WELL, THEN IN THIS ROUND...









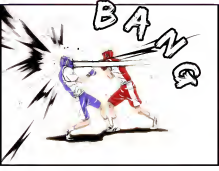
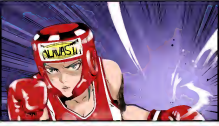


AND IN THE END,  
WHEN SHE GETS  
CORNERED...



THE GAME IS  
ALREADY OVER!













THE STORY COMES OF THE ROUND KICK!  
<http://google/siwamin>

Translations by  
**THE COMPANY**  
 manhwa.grumpyland.com

Translator: Jiroj

Checker: Jiroj

QC: GrumpyLand

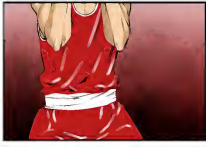


To be continued



정재한 <http://jero.pe.kr>  
 giyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>  
 fremic@naver.com



EXCEPT FOR THE ONE HOUR  
LUNCH BREAK, THE RING  
KNEW NO REST.



SEONGHOO SUNG, WHO HAD  
IT EASY FROM ROUND ONE,  
MAINTAINED THE MOMENTUM ...



AND IN THE END, HELP VICTORY  
IN THE PALM OF HIS HAND.





THERE WASN'T AN ONSLAUGHT OF FLASHES FROM THE PHOTOGRAPHERS, THOUGH THE JOURNALISTS WHO WERE PRESENT SEEMED TO SHOW HIM THE MOST INTEREST

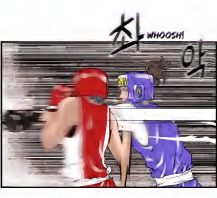


AS IF IT WAS OBVIOUS, JANE WENT ALL THE WAY UP TO THE FINALS.



TO BE HONEST, THE FEMALE DIVISION LACKED THE EXCITEMENT THAT THE MALE DIVISION HAD, BUT IT WAS A GOOD CHANCE FOR ME TO SEE JANE'S SKILLS.

EVEN WITHOUT FOOTWORK, SHE SHAVED THE OPPOSITION'S FAST ATTACKS AND JUST LET THEM FLOAT BY.





AND THE DECISIVE FINAL BLOW.  
A COUNTER RIGHT UPPERCUT!



SHE EVEN SHOWCASED  
HER ABILITY BY DOMINATING  
THE COMPETITION IN HER  
DEBUT PERFORMANCE.



ALTHOUGH THE FEMALE DIVISION DID  
NOT HOLD MUCH INTEREST FOR THE  
REPORTERS, AND SO THERE WERE NO  
INTERVIEWS, JANE STILL SEEMED  
VERY HAPPY.



AS JANE EXITED THE RING, WITH  
HER TROPHY IN HAND, I WAS  
TRYING HARD TO WORK OUT WHAT  
I WANTED TO SAY TO HER ...



... BUT SHE WENT TO HER  
LITTLE SISTER AND GIRL FRIENDS,  
ENJOYING THE AFTER PARTY.



... WITHOUT GIVING ME  
A CHANCE TO CELEBRATE  
WITH HER.

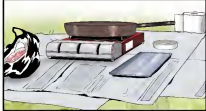


THERE WERE SOME THINGS  
THAT I LEARNED ABOUT JANE  
FOR THE FIRST TIME, AND THAT  
WAS THAT JANE WAS A SISTER  
WHO'S IN 8TH GRADE. .

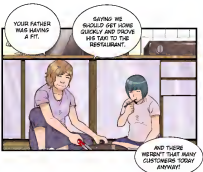
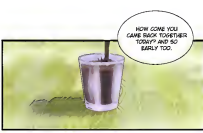
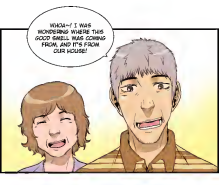


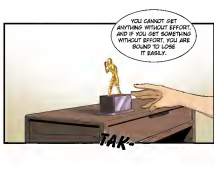
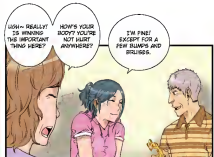
... AND THAT SHE  
CARES ABOUT HER  
SISTER VERY MUCH.

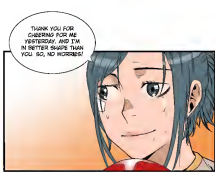
















THE COMPANY

<http://google.ph/Pbk>

Translations by

**THE COMPANY**

[manhwa.grumpyland.com](http://manhwa.grumpyland.com)

Illustration: Sindy

Character: Sindy

QC: Grumpyland



Tea: Sindy

정재한 <http://jero.pe.kr>

giyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>

freemic@naver.com





TAP.



HAA-

HAA-



HAA-



HAA-

HAA-

WOULD EITHER OF YOU  
BE INTERESTED IN GOING  
TO THE INTERNATIONAL  
COMPETITION?



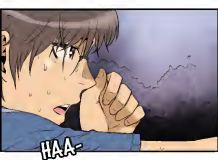
OF COURSE!  
THEN ARE WE GOING  
TO BE SELECTED AS  
THE COUNTRY REPT?



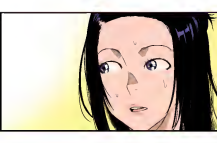
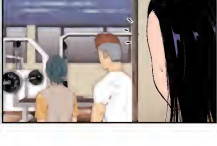
NOT UNLESS YOU  
PLACE WELL DURING  
THE REPRESENTATIVE  
SELECTION EVENTS  
FOR THE ASIAN  
GAMES NEXT YEAR.

I WANT TO  
DO IT, DIRECTOR!





HAA-



WHAT'S THERE  
TO THINK ABOUT?

JUST GO FOR IT.  
IT'S NOT LIKE WE'RE  
SELECTED TO BE REPS  
ALREADY. JUST THINK  
OF IT AS A GOOD  
EXPERIENCE AND  
GO FOR IT.



I DON'T THINK IT'S  
SOMETHING THAT YOU NEED  
TO THINK SO SERIOUSLY  
ABOUT.





**HUFF**





WHOW~! YOUR CLOTHES ARE ALL WET! IT MUST BE REALLY HARD~!

ALL... YEAH, A BIT... NO, TO BE HONEST, SERIOUSLY HARD.



HEH~ BUT IT MUST REALLY HELP YOU LOSE WEIGHT! I SHOULD QUICKLY LEARN AND DO DIET BOXING WITH YOU.

T-YOU DON'T EVEN HAVE WEIGHT TO LOSE.. WHAT DO YOU MEAN YOU WANT TO LOSE WEIGHT...?



THEY SAY NOTHING IS BETTER COSMETIC SURGERY THAN LOSING WEIGHT~! PLUS GUYS ONLY LIKE SKINNY GIRLS.

I-IT'S NOT ALWAYS LIKE THAT.



HUMPH~! LIES! THEY SAY THAT, THEN THEY ONLY DROOL OVER THE FEMALE IDOLS ON TV.

T-THAT'S JUST BECAUSE THEY'RE IDOLS...



WHATEVER! GUYS ARE ALL THE SAME!











MY MOM MANAGES  
A SMALL RESTAURANT.

AND MY DAD  
IS A TAXI DRIVER, SO  
THEY BOTH COME HOME  
REALLY LATE ALL  
THE TIME.



IT'S PROBABLY  
THE SAME FOR ALL  
PARENTS... BUT OUR  
MOM AND DAD WANT  
MY SISTER AND I TO  
LIVE OUR DREAMS.

AND... MY SISTER'S  
DREAM IS TO BE A PAINT-  
ER, SO SHE WANTS TO GO TO  
AN ART HIGH SCHOOL...



BUT THEN, IT  
COSTS A LOT OF  
MONEY.

BUT WHAT IF I  
SAY THAT I WANT TO  
PLAY SPORTS... THEN  
THE BURDEN  
DOUBLES...



MY PARENTS  
TOLD ME TO KEEP UP  
WITH BOXING...

BUT I THINK I'LL JUST  
DO IT FOR A BIT, THEN  
FOCUS ON GETTING INTO  
A UNIVERSITY.

WORKING PART-TIME  
TO PAY MY TUITION FEES,  
THEN GET A FULL-TIME JOB  
AND HELP OUT MY  
PARENTS.

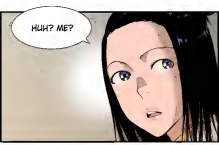


WHA...  
IS THAT SO,  
BUT YOU LIKE  
BOXING.

YES, BUT YOU  
CAN'T DO EVERYTHING  
YOU WANT, JUST BECAUSE  
YOU'D LIKE TO, RIGHT?  
REALITY BITES.







PDF GENERATED BY: <http://www.mhmanhwa.com>

<http://google.com>



Translator: [Hana](#)

Chapter Editor:

QC: [Grumpyland](#)



[It's a girl!](#)

정재한 <http://jero.pe.kr>  
[glyuknani@naver.com](mailto:glyuknani@naver.com)

임진국 <http://freemic.blog.me>  
[freemic@naver.com](mailto:freemic@naver.com)

감수 및 트레이너: 김성수(코치)



공감하기

여기서 다른 작품 보기

여기 댓글

공감하기



WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

AHH~ DON'T MISUNDERSTAND.



IT'S NOT THAT I HAD SOMETHING SPECIAL TO TALK ABOUT, JUST THAT I THOUGHT WE MIGHT HAVE SOMETHING IN COMMON TO TALK ABOUT.



SOMETHING IN COMMON? DO YOU... KNOW ME? I... DON'T KNOW YOU AT ALL.



NO~ IT'S NOT THAT. HMM... WHERE SHOULD I START?



RIGHT, YOU'RE REALLY CLOSE WITH TABJIN, RIGHT?

NO, LET ME SAY IT MORE DIRECTLY. YOU'RE QUITE INTERESTED IN TABJIN, RIGHT?



I'M NOT RE-ALLY CLOSE TO HIM. I HAVEN'T KNOWN HIM FOR THAT LONG.

AND I AM INTERESTED. WHY ELSE WOULD I COME ALL THE WAY HERE?



IS THAT SO?  
THAT'S GREAT! DO  
YOU WANT ME TO  
HOOK YOU AND  
TAEJIN UP?

HOOK UP?  
LIKE, INTRODUCE ME?

DON'T YOU THINK I  
SPEND MORE TIME WITH  
TAEJIN THAN YOU?

SHAKE-

NO~ THAT'S  
NOT IT!

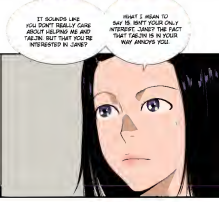
JUST BECAUSE YOU  
HANG OUT WITH HIM MORE  
DIDN'T MEAN THAT YOU'LL  
GET TO DATE HIM.

I'M SAYING THAT I'LL  
HELP THINGS WORK OUT  
BETWEEN YOU AND TAEJIN.

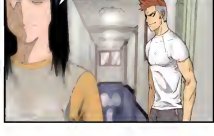
AH~! SO THAT'S  
WHAT YOU MEANT? I  
DIDN'T KNOW~! YOU  
SHOULD HAVE SAID  
SO EARLIER!

CLAP

BUT~! DIDN'T YOU KNOW?  
TAEJIN IS GOING OUT WITH JANE  
RIGHT NOW.



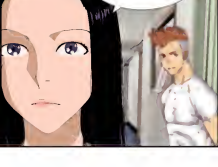
AH- AND "DON'T MISUNDERSTAND" IS REALLY FUNNY.



NOT EVERY GIRL  
IS INTERESTED IN YOU.



... AND ISN'T IT RUDE  
TO SPEAK INFORMALLY TO  
A PERSON YOU DON'T KNOW?



HA... NOWADAYS  
EVERY LOSER IS LOOKING  
DOWN ON ME.

HOW ANNOYING...



WHAT? THEY'RE  
DATING? DIDN'T THEY SAY  
THEY WERE JUST FRIENDS?  
SO THEY WERE PUTTING ON  
A SHOW THE WHOLE TIME  
AT THE GYM? HOW  
RIDICULOUS!



HAN JANE,  
LET'S SEE HOW LONG  
THAT LASTS...







Wow~



SERIOUSLY  
THIS DIET SORING IS  
REALLY TIRING!



EVEN THOUGH SHE HAD  
MANY WORRIES...  
JANE ALREADY KNOWS WHAT  
SHE WANTS AND HAS EVEN MADE  
PLANS FOR HER FUTURE...



WHAT DO I REALLY WANT  
TO DO? WHAT DO I LIKE?  
THE DREAMS I HAD WHEN I  
WAS A KID, LIKE BECOMING A  
PILOT ARE IMPOSSIBLE

WHAT DO I REALLY WANT TO  
DO? WHAT AM I ABLE TO DO  
THAT I WOULD ENJOY AS MUCH  
AS JANE ENJOYS BOXING?



THE ONLY THING THAT I DO  
IS READ MANGA AND PLAY  
VIDEO GAMES. .



I REALLY DON'T HAVE  
ANYTHING PLANNED FOR  
MY FUTURE... IS IT  
OKAY LIKE THIS?



**BRILLING...**



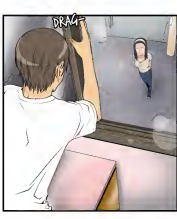
HUH?  
WHO COULD IT  
BE...??



**SLIP SLIP**



**DRAW**



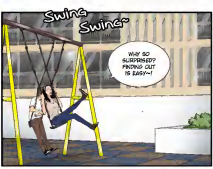
**HI!**



HOW DID YOU FIND MY HOUSE??



AND HOW DID YOU GET MY CELL NUMBER?



WHY SO SURPRISED? FINDING OUT IS EASY~!



YOU KNOW, THOSE FRIENDS THAT YOU ALWAYS HANG OUT WITH. I ASKED THEM.



HEEGLING.



DUNDEEN



WELL YOUNGSTER

YEP, THAT'S RIGHT!



THEY EVEN ESCORTED ME ALL THE WAY HERE SAYING THAT THIS IS YOUR HOUSE.

THEY EVEN  
BROUGHT YOU HERE?  
THEY MUST BE CRAZY!



HEHE~! DON'T BE SO  
MAD~! THE TRUTH IS, I ADDED  
A LITTLE CONDITION FOR THEM.

CONDITION?



YUP,  
ACTUALLY, THAT  
GUY CALLED  
HESSLING.

IS REALLY  
INTERESTED IN MY  
FRIEND GAYSONG. SO  
HE TOLD ME AS A  
CONDITION FOR  
INTRODUCING HIM  
TO GAYSONG.



WHOM~! THAT BASTARD...  
HE SOLD OUT HIS FRIEND  
FOR A GIRL?!



AAAA~  
WHAT DO YOU  
MEAN "SOLD OUT"?  
THAT'S A BIT  
HARSH, TASSUN.

IT'S NOT  
LIKE I CAUSED  
YOU HARM BY  
KNOWING THAT...

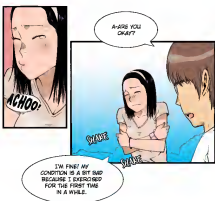


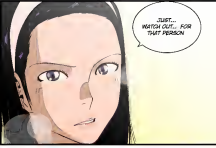
WHAT? AM I  
NOT ALLOWED TO  
KNOW WHERE YOUR  
HOUSE IS? WILL YOU DIE  
OR SOMETHING?

N-NO, IT'S NOT  
THAT. BUT...









THE COMPANY COME TO US FROM HERE

<http://goo.gl/IDqGY>



translator Jibin

glyuknani

QC Grumpy



100% original

정재한 <http://joro.pe.kr>  
glyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>  
freemic@naver.com

감수 및 트레이너: 김성수(코치)



출판사 -

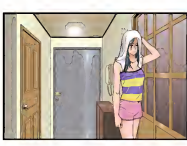
작가님 이름 -

작가 블로그 -

링크들 -

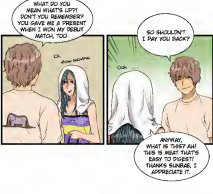
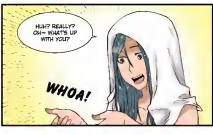
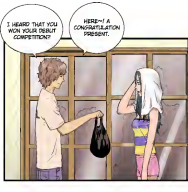




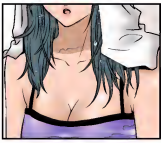


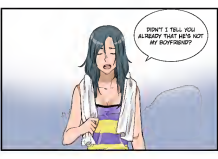
Ding Dong~

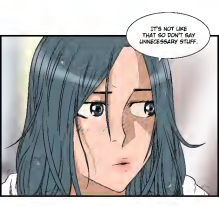
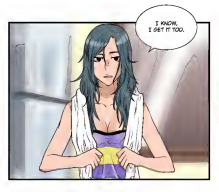


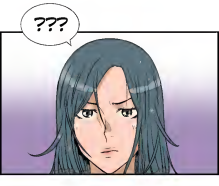


















ACCORDING TO THESE RESULTS, IT WILL BE DIFFICULT TO CONTINUE AS A PRO BOXER.



IT WOULDN'T BE SURPRISING IF YOUR SHOULDER LOST ITS FUNCTION AS SOON AS TOMORROW.



SADLY, IT WOULD BE BETTER FOR YOU TO ONLY BOX AS A HOBBY.



I CAN'T! THIS IS THE FIRST MATCH TO DEFEND MY TITLE! IT'S SUCH AN IMPORTANT OPPORTUNITY...

PLEASE... CLEAR ME FOR ONE MORE COMPETITION? NO LESS, NO MORE?



... I'M SORRY. THERE IS NOTHING MORE WE CAN DO FOR YOU.

THE ANSWER WILL BE THE SAME... EVEN IF YOU GO TO ANOTHER HOSPITAL.

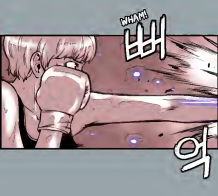
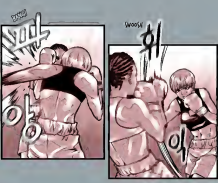
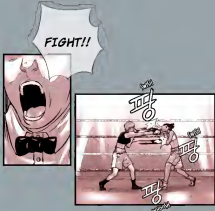
HOW... IT TOOK SO MUCH EFFORT TO OBTAIN THAT BELT...



I CAN'T JUST LET MY CHAMPIONSHIP BELT GO LIKE THIS HOW...









RAISE

와

THROW

찌

릿

쉬

이

와

지이이잉

ZZZIIINGG

BOOMP

Full of power!!

NO!

MA  
A3  
DRep



I DIDN'T EAT RIGHT  
I SACRIFICED SLEEP AND  
FOCUSED ON TRAINING



ALL THE HARDSHIPS I ENDURED  
EVAPORATED INTO THIN AIR...

... LIKE THE CHAMPIONSHIP BELT  
THAT DISAPPEARED FROM MY HANDS



I CAME TO  
REGISTER-

FILL IN  
THE BOX  
WITH THE  
CHECK-  
MARKS

DIET BOXING  
STARTS AT 8PM,  
YOU CAN COME  
IN THEN



100% Korean - 100% - 100% Korean

<http://google.com>

Translations by  
**THE COMPANY**  
monitwa.grumpyland.com

Illustration: Mandy

Character Design

QC: Pumpkinlight



-Erika's Past  
The End-

정재한 <http://jero.pe.kr>  
giyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>  
freemic@naver.com



공감하기 -

작가의 다른 작품 보기 -

작가 블로그 -

공감하기 -







AND WHY IS HE PRACTICING WITH TAGJIN?



HE'S NOT GOING TO BOX. IF SUNGAE HAS FREE-TIME, HE SHOULD DO SOME PRACTICE WITH ME INSTEAD.

WHAM!



LOOKS LIKE YOU'VE GOT THE BARS DOWN



A-AH REALLY??

GOOD! YOU ALSO LEARNED HOW TO BOX AND WEAVE, RIGHT?



YES.

#### Bobbing:

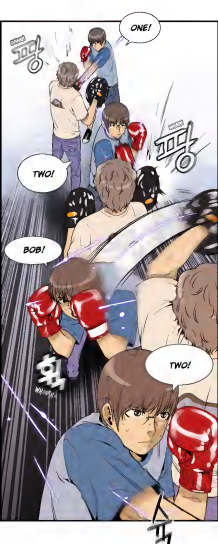
The boxer would lower their stance, or duck.

#### Weaving:

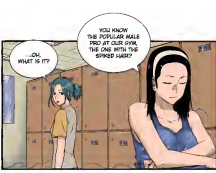
The boxer would move horizontally, or rock to side.

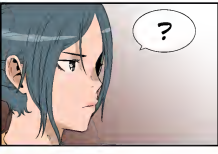
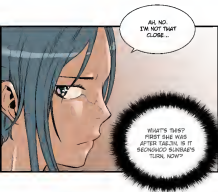
In both techniques, a boxer would move their head and torso to circumvent an attack. Definitely by either allowing it slide off the intended target area and reducing the damage inflicted, or avoiding it entirely. Obviously it can be used to place the fighter in an opportune position to land a strategic blow.

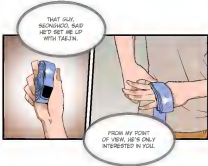


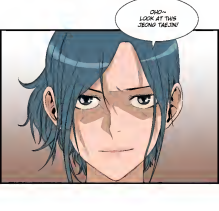


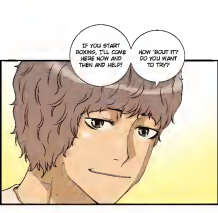
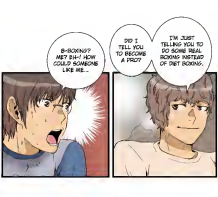












THE COMPANY'S COMICS ARE AVAILABLE HERE!

<http://google/X7life>

Translations by  
**THE COMPANY**  
[manhwa.grumpyland.com](http://manhwa.grumpyland.com)

Illustration: Shirog

Character Design

QC: GrumpyLand



Do not steal.

정재한 <http://jero.pe.kr>  
[giyuknani@naver.com](mailto:giyuknani@naver.com)

임진국 <http://freemic.blog.me>  
[freemic@naver.com](mailto:freemic@naver.com)

감수 및 트레이너: 김성수(코치)



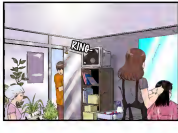
권장작가 -

작가의 다른 작품 보기 -

작가 블로그 -

만화방 -





I'M HOME~!

AH, YOU'RE HOME? SAY HI TO THIS LADY HERE.

HELLO.

WHOM ARE YOU TALKING?

CLOSE

OH MY~ YOU'VE GROWN UP SO MUCH. YOU USED TO BE THIS BIG. YOU COULD EVEN GET MARRIED NOW!

WAVE~

EH~ WHAT MARRIAGE, HE'S STILL A KID.

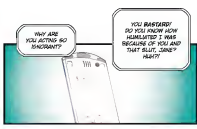
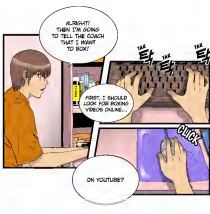
HE SHOULDN'T THINK ABOUT THAT UNTIL AFTER HE GRADUATES FROM COLLEGE AND GETS A JOB.

I-I'M GONNA GO UPSTAIRS, MOM.

OKAY, EAT SOMETHING IF YOU'RE HUNGRY, OKAY?

OKAY~!









글 정재환  
그림 임진국



HEY! THAT  
FREAK IS HERE!



AND HE REALLY  
CAME ALONE, HUH?



I GUESS  
I SHOULD ADMIT  
THAT HE HAS GUTS.  
KUMUKU!



THREE

THREE

THREE



YOUR  
FRIEND IS HERE.  
KUMUKU!



THREE

THREE





OH~ ISN'T THIS PERFECT? IT WOULD BE SO FUNNY IF WE SHOWED THIS TO EVERYONE!



YAH~! THIS SHOULD BE ENOUGH TO MAKE ALL THOSE RUMORS DISAPPEAR!



AND THAT JAN, OR JANE, AND THIS FREAK ARE RUINED.

'CAUSE HE BECAME A PUNCHING BAG AFTER SAYING SHIT! HAHAA!



I-ISN'T THIS ENOUGH... PLEASE DON'T SPREAD IT AROUND SCHOOL...

WHY? IS IT EMBARRASSING? HOW DO YOU THINK I FELT WHEN I HEARD I GOT BEATEN UP BY YOU?

SO, WHY'D YOU SPREAD THAT RUMOR, YOU MORON??



I-I'M SO SORRY, SUNDAE-NIM! I'M SORRY! SO, PLEASE FORGIVE ME JUST THIS ONCE!!

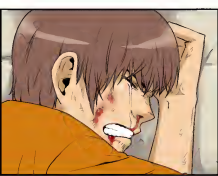
PLEASE JUST FORGIVE ME THIS ONCE~ SUNDAE-NIM~!











THE COMPANY IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO YOUR COMPUTER

<http://google/ILSWP>

Translations by  
**THE COMPANY**  
[manhwa.grumpyland.com](http://manhwa.grumpyland.com)

Translator: Minu

Checker: Minu

QC: Grumpyland



To be continued.

정재한 <http://jero.pe.kr>  
[giyuknani@naver.com](mailto:giyuknani@naver.com)

임진국 <http://freemic.blog.me>  
[freemic@naver.com](mailto:freemic@naver.com)

감수 및 트레이너: 김성수(코치)



공감하기

작가의 마음을 이해하기

작가님 응원

만화공부



WHAT  
ARE YOU  
GOING TO  
DO NOW?

YOU'RE  
GOING TO SHOW  
IT TO THE WHOLE  
SCHOOL ONCE THE  
BREAK IS OVER,  
RIGHT?

OF COURSE!



HMM... HOLD  
ON A SEC.



IT'S TOO  
TARD TO JUST  
STOP HERE.

WASN'T  
YOUR ORIGINAL  
PLAN TO TAKE  
THE VIDEO AND  
THEN SHOW  
IT TO  
EVERYONE?

YEAH. IT WAS,  
BUT... SHALL WE  
SAY THAT I HAD  
A CHANGE OF  
HEART?



BECAUSE I JUST  
GOT A GOOD IDEA.

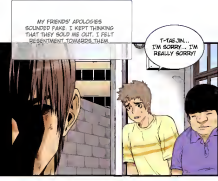


# GREEN BOY

대탈망이 소리쳐!

- 24 -

글 정재한  
그림 임진국



ON THE BRIGHT SIDE, SINCE BOTH OF MY PARENTS ARE AT WORK, THEY CAN'T SEE THE STATE I'M IN RIGHT NOW...

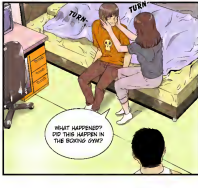


OF COURSE... THAT'LL ONLY BE TRUE UNTIL DINNER TIME...

JUST AS I THOUGHT, I COULDN'T AVOID MY PARENTS' WORRIES...



TAEJIN! WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?!



WHAT HAPPENED? DID THIS HAPPEN IN THE BOXING GYM?

N-NO, MOM.

THEN HOW DID YOU GET HURT? HURRY! TELL ME HONESTLY!



THIS ISN'T THE FIRST TIME YOU WERE BEATEN UP! YOU... YOU'RE NOT HANDING OUT WITH HOODLARS, ARE YOU?

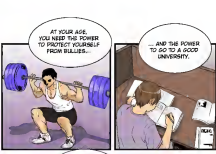
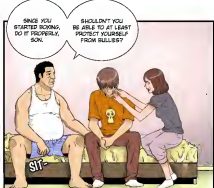
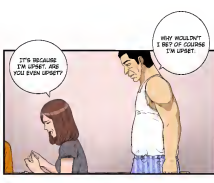


I COULDN'T TELL THEM THE WHOLE TRUTH...



IT'S NOT LIKE THAT, MOM.

IT'S JUST... I GOT BEAT UP BY BULLIES ON MY WAY HOME FROM THE GYM...



GAIN THE  
STRENGTH YOU NEED  
FOR YOUR AGE.

PAT

SHOULDN'T YOU  
BE ABLE TO PROTECT  
YOURSELF WITHOUT  
NEEDING TO BE SAVED  
BY SOMEONE ELSE?

THINK IT'S JUST  
DESERVED. JUST  
GO TELL SOME  
ONE!

ONE!

SPIT-

I SHOULD BE ABLE TO  
PROTECT MYSELF... BUT I...

BUT WHAT IF IT'S TAKEN  
THE WRONG WAY AND SOME  
THINGS DECIDE TO COME  
AFTER ME.. ?

ARE YOU AFRAID?

I HAVE TO ASK FOR HELP  
FROM THE GIRL I LIKE...  
I'M SUCH A LOSER!

W-WELL... NOT  
AFRAID EXACTLY  
BUT...

DON'T WORRY.  
I HAVE HONOR  
TOO.

IF SOMEONE TRIES TO  
ATTACK YOU I WON'T  
LET IT PASS EITHER.













HEY~ HOW ARE YOU? I HEARD YOU WON YOUR DEBUT MATCH? CONGRATULATIONS!



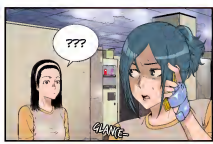
AHH~ HOW SAD. I USED TO TALK TO YOU SO OFTEN AND YOU DON'T EVEN REMEMBER MY VOICE?

WHAT? YOU CAN'T RECOGNIZE SOMEONE ELSE'S VOICE BECAUSE YOU ONLY TALK TO YOUR BOYFRIEND ON THE PHONE?

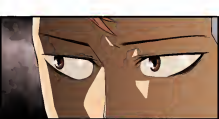


I HAVE THIS VERY INTERESTING VIDEO RIGHT HERE.









THE COMPANY - COMICS - WWW.FOXPUB.COM

<http://google.com>

Translations by  
**THE COMPANY**  
[manhwa.grumpyland.com](http://manhwa.grumpyland.com)

Illustration: [illegible]

Color: [illegible]

[illegible]

[illegible]



To be continued...

정재한 <http://jero.pe.kr>  
[giyuknani@naver.com](mailto:giyuknani@naver.com)

임진국 <http://freemic.blog.me>  
[freemic@naver.com](mailto:freemic@naver.com)

감수 및 트레이너: 김성수(코치)



공감하기

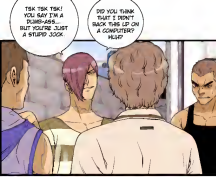
작가의 다른 작품 보기

작가 팔로우

공감하기



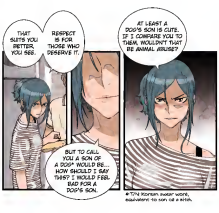






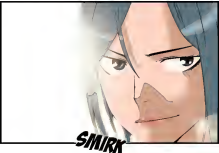


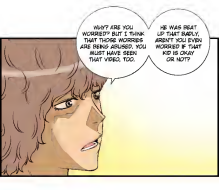
\*T/N: Referring to an upperclassman as "you" is considered to be quite rude. Normally, you would refer to them as Sunae, Agura/Nicoira (if you're a male), or Ogasawara (if you're a female).

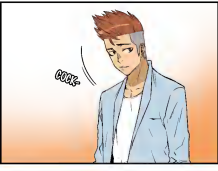


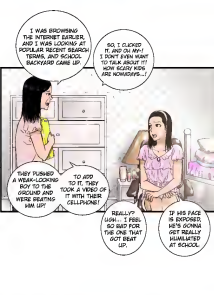
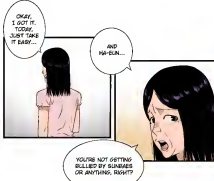
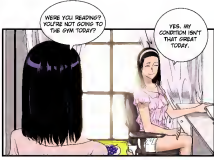
\*T/N: Korean swear word, equivalent to son of a bitch.

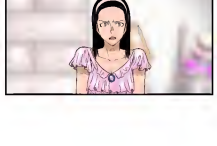




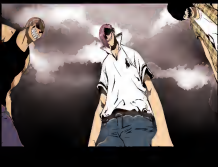
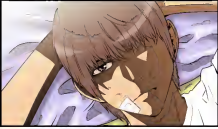
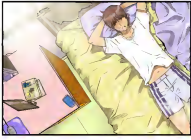




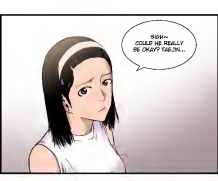


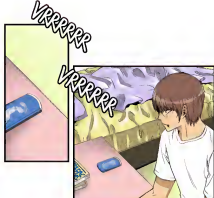










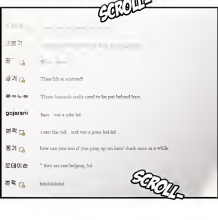




CLICK



CLICK



SCROLL



COULD THIS BE...  
IS THIS WHAT JANE  
WAS ASKING FOR,  
FROM THE START?



B-EXCUSE ME.



AM YOU'RE HERE.

YES, HOW ARE YOU?



SO? DO YOU THINK ABOUT WHAT I SAID EARLIER?

YOU REALLY DON'T WANT ANY MONEY OR SOME-THING?



AND IS IT REALLY ONLY FOR ME TO JUST JOCK HERE, SUNDAE-HUH?



AND I ALREADY HAVE A GYM THAT I GO TO...

WHA, WHY SO STRAIGHT, CALLING ME A SUNDAE-HUH. JUST CALL ME HUH.

AND DON'T WORRY ABOUT MONEY. I TOLD YOU EARLIER.

IF YOU JUST HAVE THE INTEREST, I'LL TEACH YOU HOW TO ROCK.

WAYE



AND ARE YOU REALLY GONNA GO TO THE GYM LIKE THAT?

WHY? WHY NOT JUST WEAR A SIGN SAYING, I'M THE KID WHO GOT THE CRAP BEATEN OUT OF HIM IN THAT VIDEO, HUH?

IT SHOULD HEAL IN ABOUT TWO WEEKS SO UNTIL THEN, COME HERE.

THIS IS WHERE I EXERCISE SO I ALREADY GOT PERMISSION AND EVERYTHING. SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.

FUNCH



I SAW THAT VIDEO ON THE INTERNET...

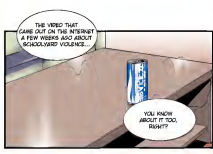
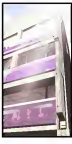


MOST LIKELY, NO ONE WILL BE ABLE TO RECOGNIZE YOU WHEN YOUR FACE HEALS.

UNTIL THEN, IF YOU'RE INTERESTED, I'LL TEACH YOU SOME BOXING.

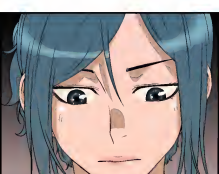


2 WEEKS LATER...









THE COMPANY COMES WITH SOME HELP

<http://google.com/Cse/llm>

Translations by  
**THE COMPANY**  
manhwa.grumpyland.com

Illustration: Shind

Character Design

©/C GrumpyLand



Full artwork

Full artwork is only for translation help

정재한 <http://jero.pe.kr>

glyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>

freemic@naver.com

감수 및 트레이너: 김성수(로치)



편집작가 -

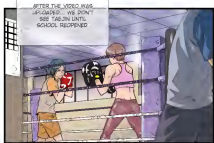
작가의 그림 디자인 -

작가 옆에 -

원 귀 -



AFTER THE VIDEO WAS  
UPLOADED... WE DON'T  
SEE TABJIN UNTIL  
SCHOOL REOPENED.



THE COACH-TEMS ASKED  
ME TO CHECK UP ON TABJIN  
TO SEE HOW HE WAS DOING..



BUT I JUST TOLD THEM THAT  
"HE WANTED SOME TIME ON  
HIS OWN."



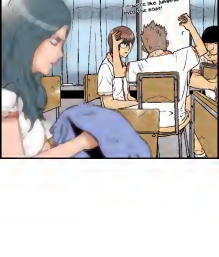
피

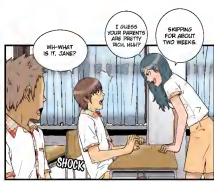


I SHOULD HAVE CALLED  
BUT TO BE HONEST,  
I DIDN'T.









© 2014 Young Publishers and Art House.

















I'M GONNA  
HAVE A TALK WITH  
YOUR HOMEROOM  
TEACHER!  
FOLLOW ME!!



WHO THE  
HELL ARE YOU?

WHAT DO  
YOU MEAN?

I NEED TO TALK  
TO YOU FOR A BIT.

ALRIGHT, FINE.  
I HAD SOMETHING  
TO SAY, TOO.

ALL RIGHTS RESERVED. NO REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION.

<http://goo.gl/XTHkN>

Translations by  
**THE COMPANY**

[manhwa.grumpyland.com](http://manhwa.grumpyland.com)

Character Design

Copyright © 2014

QC Prolog/Epilog



File content

정재한 <http://jero.pe.kr>  
[giyuknani@naver.com](mailto:giyuknani@naver.com)

임진국 <http://freemic.blog.me>  
[freemic@naver.com](mailto:freemic@naver.com)

김수 및 트레이너: 김성수(코치)



권장책가 -

책가외 다른 작품들 -

책가 남기고 -

권 가 -



I DIDNT GET TO GO  
OUT AT ALL FOR THE  
LAST TWO WEEKS  
EXCEPT FOR THE  
MILITARY TRAINING  
LOLOLOLOLO

GREEN BOY  
noted

© 2001 Blackwell Science Ltd

BI-HELMN ARTIST  
RICE BEAR

WAFB NEWS 4-NEWS  
AUSTIN



author of *W-Love*  
and *W-Love 2*



정재한 <http://jero.pe.kr>  
[giyuknani@naver.com](mailto:giyuknani@naver.com)

임진국 <http://freemic.blog.me>  
[freemic@naver.com](mailto:freemic@naver.com)

강수 및 트레이너: 김성수(코치)



편집작가 >

작가의 다른 작품 보기 >

작가 블로그 >

관객 >



HEY, WHAT HAPPENED TO YOU? WHO DID YOU LEARN FROM?

YOU DON'T EVEN LEARN PROPER BOXING AT THE GYM.

... YOONSOO-HYUNG TAUGHT ME AT THE GYM HE GOES TO...

I DON'T KNOW HOW HE FOUND OUT, BUT I GOT A CALL ON THE DAY THAT VIDEO WENT ON THE INTERNET.

HEY, YOU KNOW HIS PHONE NUMBER, RIGHT?

HIS CELL PHONE NUMBER? WHY? ARE YOU GONNA CALL HIM?

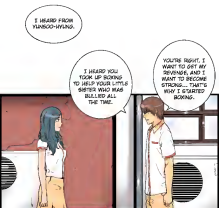
SO... THAT'S WHY HE ASKED FOR TAEJUN'S NUMBER?

HE SAID THAT IF I RETURNED TO OUR GYM WITH THAT FACE, EVERYONE WOULD NOTICE.

SO, HE SAID HE'D TEACH ME FOR A BIT.







I HEARD FROM  
YUNGOO-HYUNG.

I HEARD YOU  
TOOK UP BOXING  
TO HELP YOUR LITTLE  
SISTER WHO WAS  
BULLIED ALL  
THE TIME.

YOU'RE RIGHT, I  
WANT TO GET MY  
REVENGE, AND I  
WANT TO BECOME  
STRONG... THAT'S  
WHY I STARTED  
BOXING.



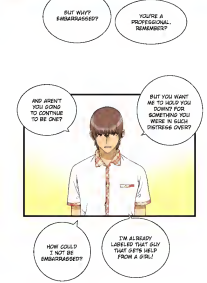
AM I  
WRONG? THEN  
YOU'RE WRONG  
TOO.

IF SO, THEN YOU  
DON'T HAVE THE RIGHT  
TO TELL ME THAT.



I EXPLAINED  
EVERYTHING CLEARLY  
TO YOU BEFORE, AS  
LONG AS YOU PRETEND  
TO DATE ME...

THAT IT'D HELP YOU IN  
ANY SITUATION, NO MATTER  
HOW BAD IT IS.



BUT WHY?  
EMBARRASSED?

YOU'RE A  
PROFESSIONAL.  
REMEMBER?

AND AREN'T  
YOU GOING  
TO CONTINUE  
TO BE ONE?

BUT YOU WANT  
ME TO HOLD YOU  
DOWN? FOR  
SOMETHING YOU  
WERE IN SUCH  
DISTRESS OVER?

HOW COULD  
I NOT BE  
EMBARRASSED?

I'M ALREADY  
LABELED THAT GUY  
THAT GETS HELP  
FROM A GIRL!



BUT THAT'S  
NOT YOUR PROBLEM,  
THAT'S MINE!



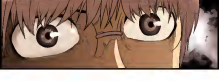
BUT IT BECAME  
MY PROBLEM.

IT BECAME  
UNAVOIDABLE, AND  
I BECAME PART OF  
THE PROBLEM.

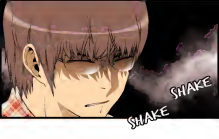
DO YOU THINK I'D FEEL GOOD  
ABOUT THIS? ON THAT DAY,  
ONLY IF I WERE THERE.

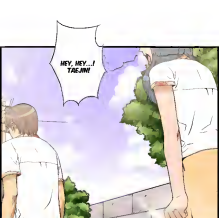
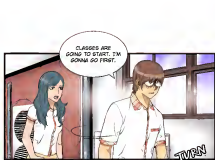
ALSO, I DON'T  
UNDERSTAND WHY  
YOU'RE GETTING  
ANGRY AT ME.

YOU DON'T KNOW  
HOW ELSE IT COULD  
HAVE TURNED OUT!



**SURPRISE**









I'm that star up in the sky  
I'm that mountain peak up high  
Hey, I made it



I'm the world's greatest  
And I'm that little bit of hope  
When my back's against the ropes  
I can feel it  
I'm the world's greatest



In the ring of life I'll reign love  
And the world will notice a king



NOW THAT I  
THINK ABOUT IT,  
HA-SUN IS...



When all is darkest, I'll shine a light  
And use a success you'll find in me

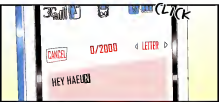
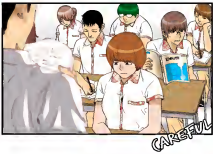


SLAP

MISSING THE  
FIRST DAY OF  
SCHOOL...

I WONDER IF  
SOMETHING'S  
WRONG.



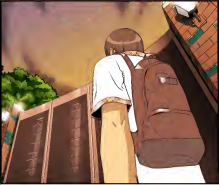


HUH?











정재한 <http://jero.pe.kr>  
giyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>  
freemic@naver.com

감수 및 트레이너: 김성수(코치)

Get the original chapter here  
<http://goo.gl/7UOIR>



## CREDITS

Translator: Grumpy

Editor: shin

QC: TheGodFather, Funnybunnylogic

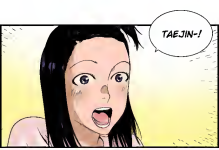


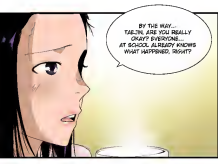
공통제작

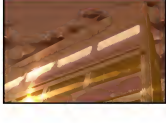
여자의 다른 작품 보기

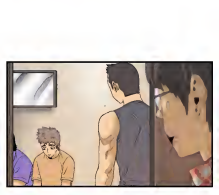
여기 올리기

판권지

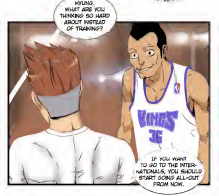
















EVEN SO,  
THAT WOULD BE  
TOO MUCH.



EVEN IF YOU'RE  
JUST COMPETING  
AS AN AMATEUR,  
SHOULDN'T YOU AT  
LEAST DO SOME  
PADWORK?



PADWORK?  
RIGHT NOW?  
WITH YOU?



FOLLOW ME.



COACH-AM!



IS TAEJIN  
DOING SOME REAL  
BOXING NOW,  
TOO?



AAH, THAT'S RIGHT,  
SO EVERY NOW-AND-THEN,  
HELP HIM OUT, OKAY?



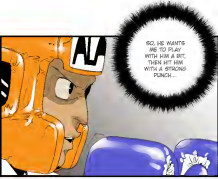
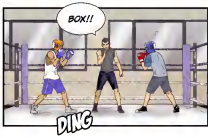
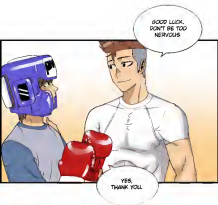
EH, G'RON,  
COACH-AM! ACTUAL  
FIGHTING IS MORE  
IMPORTANT THAN  
JUST PRACTICING!

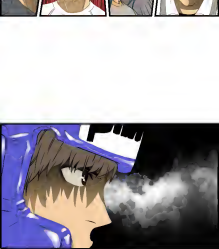
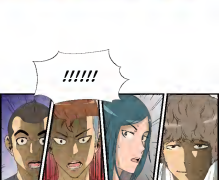
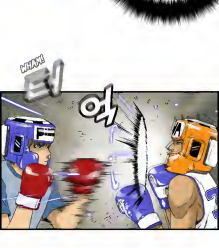
WHAT DO  
YOU MEAN BY  
THAT?











THE COMPANY'S MANGA WEB SITE

<http://gan-gi/5b0f5>

Translations by  
**THE COMPANY**  
manhwa.grumpyland.com

Translator: Jiro

Checker: Jiro

QC: Grumpyland



To be continued

정제한 <http://jero.pe.kr>  
giyuknani@naver.com

임진국 <http://freemic.blog.me>  
freemic@naver.com

감수 및 트레이너: 김성수(코치)

공감대기 -

작가님 다른 작품 보기 -

작가 블로그 -

원작물 -







STILL  
HAPPY IF YOUR  
BOYFRIEND'S  
MATCH?



AREN'T YOU  
SECRETLY CHEERING  
FOR HIM WHILE  
YOU'RE SAYING  
THAT?

IT'S NOT  
LIKE THAT

WHAT'S WRONG  
WITH IT--? OF COURSE!  
YOU SHOULD CHEER  
FOR HIM.



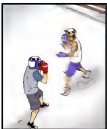
IT'S REALLY NOT  
LIKE THAT... WE AREN'T...











ALRIGHT,  
THEN I'LL JUST  
MAKE IT SO THERE  
ARE NO MORE  
CONSPIRACIES.



SHALL WE SEE IF  
YOU CAN STAY ALERT  
THROUGH THIS? FOR A KID  
LIKE HIM, TWO IS MORE  
THAN ENOUGH!



BECAUSE OF HIM,  
MY RIGHT ARM'S DISABLED!  
WHAT DO I DO?



















100000



100000





TO GET SO  
WORKED UP OVER  
AN AMATEUR...

AT THIS RATE,  
I DOUBT THAT HE  
HAS THE TALENT TO  
BECOME A PRO.





IT'S GETTING FUN--  
SHOULD I TRY PROPERLY  
COACHING THEM?



**CHE!!**

Ding~









AS AN OUTBOXER, YOUR OPPONENT'S TECHNIQUE IS TO MOVE IN, STRIKE, THEN QUICKLY BACK OFF.



FOR THE FIRST ROUND, YOU HAD THE ADVANTAGE.



BECAUSE YOUR OPPONENT WAS TOTALLY UNDERESTIMATING YOU.



BUT IT'LL BE DIFFERENT FROM NOW ON.

BECAUSE HE WAS HIT TWICE BY AN AMATEUR HIS PRIDE IS BRUISED.



TH-THEN... WHAT  
SHOULD I DO?

WHAT DO YA MEAN  
WHAT SHOULD YOU DO?  
YOU USE IT AGAINST  
HIM, OF COURSE.



USE IT?



THAT'S RIGHT.  
DIDNT I SHOW YOU?

HOW TO DEAL  
WITH SOMEONE WHO'S  
FASTER THAN YOU.



YOU BETTER  
REMEMBER IT FAST

IF YOU DONT  
WANTA GET YOUR  
ASS KICKED TO  
YOU, THAT IS.



AHHHHH...!

WHAT THE HELL  
AM I SUPPOSED  
TO DO...?



**BOX!!**

**TAP**





www.123



www.123



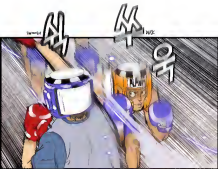




www.4mat.com











최

SHOON



악

최

SHOON









